Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°342

énergies

PATRIMOINE

Découvrir **des lieux méconnus,** p. 6

- **Cours de la République :** ***le futur projet débattu,*** p. 8
- **Saint-Michel :** ***retour sur la foire agricole,*** p. 14
- **Malespine :** ***gros travaux pour l'agrandissement,*** p. 17

www.ville-gardanne.fr
DU 5 AU 19 OCTOBRE 2010

Une semaine du goût dans les cantines

Du 11 au 15 octobre, le service municipal de la restauration lance une opération *Un aliment bio par jour.* Du lundi au vendredi, fruits, légumes et laitages bio leur seront proposés. Les enfants goûteront également un pain différent chaque jour (céréales, noix...). A cette occasion, les élèves des maternelles bénéficieront d'animations autour de ces produits, pendant le temps de cantine. De temps en temps, les menus sont confectionnés à l'aide de produits bio, sans que cela soit forcément annoncé, la municipalité souhaite les multiplier.
Nous y reviendrons.

Une politique de tarification sociale à Gardanne

Avec l'équipe municipale, nous proposons de mettre en place à partir du 1er janvier 2011 une nouvelle politique tarifaire à Gardanne en direction des usagers du service public municipal ainsi que des associations, entreprises et commerçants.

Concernant les usagers, nous souhaitons instaurer des tarifs plus équitables qui tiendront compte des revenus des familles. Nous passerons ainsi d'un tarif unique à un tarif raisonnable intégrant les possibilités financières de chacun en s'appuyant sur le calcul du quotient familial adapté aux ressources des citoyens de Gardanne.

La majorité des familles continuera à payer le tarif actuel

En parallèle, une modernisation des moyens de paiement sera progressivement développée.

Avec ce système qu'ont mis en place de nombreuses communes et qui est déjà appliqué à Gardanne dans les crèches, nos tarifs resteront dans la moyenne basse de ce qui se pratique dans le département. Le tarif actuel sera maintenu pour la majorité des familles. L'augmentation éventuelle qui vous sera proposée restera minime dans la plupart des cas. La municipalité poursuivra donc son effort pourfinancer le service public de proximité.

Dans les semaines qui viennent, nous irons à votre rencontre pour vous présenter de façon précise les différents tarifs concernés par cette nouvelle démarche.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

Soirée dansante

L'association *Une main tendue vers la Mauritanie* organise une soirée dansante avec spectacle, danses africaines et tombola surprise le samedi 9 octobre à partir de 21h à la Maison du Peuple, 15€ adulte, 5€ enfant. Tél. 06 15 29 60 02.

Conseil municipal

Il aura lieu le jeudi 7 octobre à 18h en marie. Séance publique.

Tir à l'arc

La section Tir à l'arc du *Cles* organise une journée tirs loisirs à partir de 10 ans le dimanche 10 octobre sur le site de Valabre avec le matin initiation, à midi pique-nique tiré du sac et l'après-midi jeux de tirs.
Paf: 4€. Tél. 04 42 51 48 08.

Randonnée vélo

La section vélo du *Cles* organise *La Gardannaise*, une randonnée cyclo ouverte à tous les pratiquants qui se déroulera le samedi 9 octobre avec un départ au stade de Fontvenelle et des circuits de 60 et 85 km, ainsi que 3 circuits VTT de 12,25 et 35 km, tous balisés. Inscriptions sur place de 7h30 à 9h.

Sortie

L'Office de Tourisme organise une sortie aux Baux-de-Provence et à la Cathédrale d'images (exposition Australia), le dimanche 17 octobre. Départ à 13h de la gare routière.
Tarifs: de 10€ à 16€,
Rens. 04 42 51 02 73

Vide-grenier solidaire

Les associations *LSRMP* et *Tabalé Solidarité France Afrique* proposent un vide grenier solidaire pour financer des micro-projets au Mali et au Burkina Faso, le dimanche 17 octobre de 8h à 18h à la Maison du Peuple.

Ludothèque

La Ludothèque située place Castanisette aux Logis Notre-Dame propose des mardis *mamans-bébés* les 12 et 19 octobre (9h30 à 11h30), des mercredis (14h à 17h) *tout public* les 6 et 20 octobre et des activités avec accueils de groupes, de classes, de publics handicapés, d'associations.
Rens. 06 88 45 85 66.

Reprendre ses études en cours d'emploi

Le 17 septembre, le maire accompagné de Jocelyne Arnal son adjointe à la formation et de plusieurs techniciens ont accueilli en mairie les onze premiers élèves inscrits au DAEU. Pour rappel, ce diplôme est équivalent au baccalauréat et permet d'accéder aux études universitaires, de poursuivre des études supérieures en privilégiant les filières courtes ou de passer certains concours. Il s'adresse aux personnes demandeuses d'emploi ou salariées qui ont arrêté tôt les études mais qui souhaitent les reprendre. L'emploi du temps est d'ailleurs adapté avec des cours dispensés en soirée à la Maison de la formation autour de matières principales comme le français, l'anglais, l'histoire, les sciences de la vie et de la nature... *«La ville encourage à travers différentes actions la reprise d'études et les formations qui permettent de progresser dans son parcours professionnel,* a expliqué Jocelyne Arnal, adjointe en charge de la formation. *Si vous travaillez et êtes assidus, vous avez de fortes chances d'obtenir le diplôme.»* Il est possible de s'inscrire jusqu'au 15 octobre en contactant le service économique de la ville au 04 42 51 79 72.

Les élèves de la prochaine session du DAEU ont été reçus en Mairie.

S'informer sur l'éco-habitat

Les samedis 11 et 18 septembre l'association *écopolénergie* organisait des visites chez des particuliers ayant à leur domicile des installations liées à l'usage des énergies renouvelables ou bénéficiant d'une isolation particulièrement performante. Le 11 septembre c'est une maison de Gardanne qui a fait l'objet d'une visite, notamment équipée de panneaux solaires pour produire de l'électricité. Le 18 septembre deux visites à Simiane-Collongue étaient au programme, la première sur une maison chauffée grâce à une pompe à chaleur aérothermique et équipée de 4 m² de panneaux photovoltaïques pour l'eau chaude sanitaire. La deuxième habitation se caractérisait notamment par une chaudière de 10 Kw à granules de bois, ainsi que par une extension en briques monomur et un enduit à base de chaux et de chanvre.

Si vous êtes intéressés par les questions des équipements de l'habitation, du chauffage et de l'eau chaude domestique, de l'isolation thermique et de tout ce qui touche à l'optimisation de la consommation d'énergie, des conseillers vous reçoivent gratuitement dans leurs locaux du Pesquier, sur rendez-vous le mardi de 15h à 19h, mercredi de 14h à 18h et vendredi de 9h à 13h.
Tél. 04 42 58 22 40

Isolation et usage des énergies renouvelables.

Roulez au pas !

Dans le cadre de *la semaine nationale de la sécurité routière,* le service municipal de la prévention a installé le radar préventif aux heures d'entrée et de sortie des élèves aux abords du lycée Fourcade, du lycée agricole de Valabre, du Centre Microélectronique G. Charpak et du collège Le Pesquier. Cette année, les deux roues ont fait l'objet d'une attention toute particulière. L'équipe de médiateurs sur place établira par la suite des statistiques sur le passage des véhicules et des deux roues. Les résultats seront transmis à la Coordination départementale de la sécurité routière à Marseille. Au niveau local, ces statistiques seront transmises à la police et à la gendarmerie qui interviendront avec un radar, mais répressif cette fois-ci. Là, fini le petit bonhomme content ou pas content.
Gardez le sourire et levez le pied.

Gardons tous les bonnes habitudes.

60 nouveaux diplômés à Charpak

Ça commence à devenir une tradition : le 18 septembre dernier, soixante élèves du cycle ISMIN (ingénieur spécialisé en micro-électronique, informatique et nouvelles technologies) ont reçu leur diplôme au terme de leur troisième année au sein de l'école des mines de Saint-Étienne. L'auditorium du Centre microélectronique Charpak était bien trop petit pour accueillir les nouveaux diplômés, leurs parents et leurs amis, à tel point qu'une visioconférence a été mise en place dans la grande salle. Sur ces 60 élèves (dont 8 jeunes femmes), 17 ont suivi une partie de leur formation à l'étranger (Corée du Sud, Nouvelle-Zélande, Chine, Sénégal, Finlande, Singapour...) et 26 ont déjà trouvé un travail, dont 22 en CDI. Quatre autres sont en phase de création d'entreprise, et neuf poursuivent leurs études. *« Un bon ingénieur doit mettre du sens dans ce qu'il fait, et avoir l'intelligence des situations, »* a affirmé Philippe Jamet, directeur de l'école des mines de Saint-Étienne.

Une des huit femmes qui ont obtenu un diplôme d'ingénieur cette année.

Des retraités réunis à Valabre

Chaque année, les associations de retraités de la commune, le foyer *Nostre Oustau* et les résidents de *La maison de retraite* se rassemblent au parc de Valabre pour une journée champêtre. Initialement prévue au mois de juin dernier, la météo en a voulu autrement et c'est donc la date du mercredi 15 septembre qui a été retenue. Installés sur les tables ombragées du parc, les 170 retraités présents ont partagé un repas *Plancha* réalisé par la cuisine centrale municipale. L'après-midi, certains ont organisé un concours de boules pendant que d'autres jouaient aux cartes ou prenaient simplement un peu de bon temps pour discuter. Comme l'explique Samia, animatrice au foyer Nostre Oustau, *« cette journée a toute son importance pour les participants, puisqu'elle permet aux retraités venant de différentes structures de se retrouver, même si ce n'est pas l'occasion unique dans l'année. Puis il est vrai que ce parc est très agréable et qu'ils l'apprécient. »*

Un pur moment de convivialité.

Tournage de film à Biver

Un film documentaire sur l'immigration italienne intitulé *Babis, figli dei Rospi* (qui signifie "fils de crapaud" en patois du Piemonte) de Niccolo Manzolini sera tourné dans différentes villes de la région dont Gardanne. Après quelques scènes mises en boîte en matinée à la centrale thermique, une grande séquence sera tournée le dimanche 17 octobre à Biver à 16h, place Bossa autour d'un petit spectacle de rue qui fait partie intégrante de ce film documentaire. Le synopsis du film s'intéresse à la vie des immigrés italiens en France au début du siècle. *« Nous avons choisi d'intituler le film "Babis ! Figli dei Rospi" pour apostropher la vraie mémoire des migrants italiens car c'est ainsi qu'ils étaient nommés,* explique le réalisateur. *La trame du film oscille entre récit et fiction. Elle est articulée autour d'un spectacle de rue itinérant joué par deux artistes, qui voyagent de l'Italie vers la France, des Pouilles vers Marseille, en suivant d'anciennes routes migratoires et en se frottant à la vie des habitants des villes et villages des alentours... »* Vous êtes chaleureusement invités à participer à ce tournage.

Gardanne Téléthon joue collectif

Une nouvelle association vient de se créer en août 2010, il s'agit de *Gardanne Téléthon* qui a pour objectif de regrouper les associations et les bénévoles sur la commune qui souhaitent participer à l'organisation des animations prévues dans le cadre du *Téléthon*. *« Cette association fonctionnera sur le mode d'un collectif dont la présidence sera assurée chaque année par une association différente,* explique Sylvette Bramati, l'actuelle présidente. *Nous sommes à ce jour une quinzaine d'associations dont de nombreuses nous ont rejoint le jour du Forum comme les Fanettes, les Nez en plus, Borderline danse country, Étincelle 2000, Les donneurs de sang, Ceux qu'on aime, Gardanne au cœur, Solidarité pour tous, Kidquader, Une main tendue vers la Mauritanie, Ibisa, l'Amicale des Logis Notre-Dame, Entraide solidarité 13, Agil... Auxquelles vont se joindre d'autres associations notamment sportives et culturelles. L'adhésion au collectif est gratuite. Nous demandons aux associations de nous contacter avant le 15 octobre car une réunion d'information se fera dans ce mois. »* Cette année, l'édition du *Téléthon* se tiendra le samedi 4 décembre toute la journée. Tél. 04 42 53 39 78 (après-midi) ou 06 20 51 76 72. Mél. gardannemédical@orange.fr

Un collectif pour le Téléthon vient de se créer.

Gardanne : un patrimoine à découvrir

A Gardanne, les journées du patrimoine ont connu un franc succès. De nombreux visiteurs se sont déplacés les 18 et 19 septembre pour visiter quelques monuments clé de l'histoire de Gardanne dont le domaine de "New Powrcelles", une nouveauté cette année.

La chapelle des Pénitents et ses vestiges archéologiques.

Le musée Gardanne Autrefois, une immersion dans la Provence de Pagnol.

Chapelle des Pénitents et musée Gardanne Autrefois

La chapelle des Pénitents se trouve dans le centre ancien, rue Courbet, sous le clocher. Les visiteurs ont pu y découvrir une exposition proposée par *la société d'archéologie* qui retrace le peuplement du site de Gardanne à travers les siècles, notamment à l'époque romaine. Panneaux de présentation des sites où des fouilles ont mis au jour des villas gallo-romaines et vitrines où sont exposés des vestiges retrouvés lors des campagnes de fouilles permettent de se faire une idée de la physionomie de l'actuel territoire gardannais il y a plus de 1 500 ans. Un espace détaille tout un pan de l'histoire de Gardanne en liaison avec l'exploitation minière. Enfin dans une partie de la salle, le musée *Gardanne Autrefois* a reconstitué un cabanon avec tous les objets qui y étaient fréquemment utilisés.

Le musée *Gardanne Autrefois* a par ailleurs proposé le samedi 18 à l'occasion *Des journées du patrimoine,* la visite de ses douze salles rue Courbet qui retracent la vie des provençaux entre 1850 et 1950. Que ce soit à travers la reconstitution d'une salle de classe, chambre, cuisine ou encore salle à manger ou par le biais de l'exposition d'objets du quotidien tels que des outils, balances, poupées ou encore machines, les visiteurs ont eu tout loisir de se plonger dans l'atmosphère si particulière de la Provence de cette époque.

Le château de la famille de Gueidan.

Domaine de Valabre

Grand classique de l'histoire locale, *le patrimoine de la famille de Gueidan* à Valabre a encore pu ravir cette année les amateurs de belles pierres avec le château de Gueidan, actuellement occupé par la sécurité civile et *le pavillon de chasse du roi René,* qui fait office de bureaux pour des associations liées à la forêt. Les deux bâtiments datent de la fin du XVIe siècle. En 1683 ils sont achetés par Pierre Gueidan. Bien que propriétaire du château, la famille Gueidan, originaire de Reillane dans les Alpes de Haute-Provence, n'est pas noble. Ce n'est qu'au XVIIIe siècle que Gaspard Gueidan va être anobli par Louis XV et ainsi devenir le Marquis Gaspard de Gueidan. En 1880 la marquise de Gueidan lègue le domaine de Valabre à la ville de Gardanne à la condition que le site soit dédié à la formation agricole. C'est ainsi que le château devient une école d'agriculture jusqu'en 1963 où elle déménage pour l'actuel lycée. A noter que l'école d'agriculture a été gérée par la ville jusqu'en 1949. Lors de la visite commentée par Czeslaw Nadolski, président de l'Office de Tourisme, les visiteurs ont pu admirer les nombreuses corniches et balustres qui ornent la façade du château, ainsi que le petit salon et les anciennes écuries voûtées, aujourd'hui aménagées en salle de cours (voir photo de la couverture). Direction ensuite *le Pavillon de chasse du roi René,* qui non seulement n'a probablement jamais été un pavillon de chasse, mais qui en plus n'a jamais accueilli le roi René décédé un bon siècle avant sa construction !

Les tuileries Bossy

Situées rue du Moulin du fort, non loin du lycée agricole de Valabre, *les tuileries Bossy* accueillent aujourd'hui *les ateliers d'arts de Valabre,* un groupement d'artistes aux multiples talents. On y trouve en effet peintres, sculpteurs, céramistes, mosaïstes, mais aussi un maître artisan horloger d'art, un ferronnier et un sculpteur ébéniste. Pour ces journées du patrimoine ceux-ci avaient mis les petits plats dans les grands proposant expositions, animations et manège de poney pour les enfants, une pièce de théâtre, visite guidée du site et rencontre avec les artistes. Cette tuilerie a été officiellement fondée en 1837 par la famille Bossy. L'entreprise connaît un important essor dans la deuxième moitié du XIXe siècle avec de nombreuses améliorations techniques telles qu'une éolienne pour puiser l'eau, une meule pour broyer l'argile, l'arrivée du charbon de Trets par la nouvelle ligne de chemin de fer (1877), l'achat de wagonnets Decauville, de machines à malaxer et de filière, la construction d'un bâtiment et de fours (que l'on peut toujours admirer). L'exploitation s'arrête au début des années 70 et depuis le site sert exclusivement à l'accueil d'artistes regroupés au sein d'une association depuis 2006.

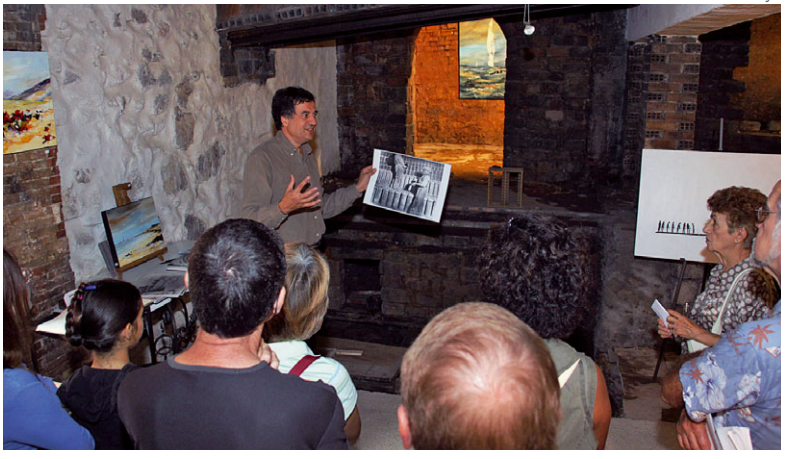
Vous entrez dans le domaine de New Powrcelles.

Le domaine de New Powrcelles

Peu de personnes qui habitent à Gardanne le savent, mais dans les collines au Sud-Est de la ville, entre le domaine de Verdillon et la clinique de Mimet, se trouve une grande demeure qui fut créée au XIXe siècle pour devenir une exploitation porcine modèle, inspirée des techniques d'élevage anglaises de l'époque. Un domaine agricole né de la passion qu'avait Toussaint Borély pour l'Angleterre et pour les porcs. Borély, un nom familier aux Gardannais grace à une rue qui porte son nom. C'est sur le cours de la République que la famille Borély avait une bastide. Né en 1788 d'un père juriste, c'est en 1809 que Toussaint Borély part en Angleterre pour apprendre le droit anglais et se prend de passion pour ce pays. En 1830 il est nommé procureur général à Aix en Provence, et révoqué en 1847 en raison de ses positions politiques. Il décide alors de se consacrer à sa passion et se lance dans l'élevage porcin dans cette propriété originellement appelée Poucelle. Il se lance avec douze porcs et douze truies importés d'Angleterre. Pour l'anecdote, lors d'un concours, Toussaint Borély a présenté un porc de 282 kg. De l'exploitation, outre la bâtisse principale, on peut encore admirer les vestiges pour le moins impressionnants de ce que furent la porcherie et le poulailler. La visite s'est clôturée devant la tombe de Toussaint Borély qui repose dans les bois, non loin de la propriété.

Pour tout renseignement
Office de Tourisme,
31 Bd Carnot,
tél. 04 42 51 02 73

Un ancien four des tuileries Bossy.



Le futur cours de la République présenté et débattu

Dernière partie de la rénovation du Cours, la "séquence République", a fait l'objet d'une réunion publique fin septembre. Ce vaste projet a été présenté et discuté. Il devrait émerger à l'horizon 2013 pour être définitivement achevé en 2014.

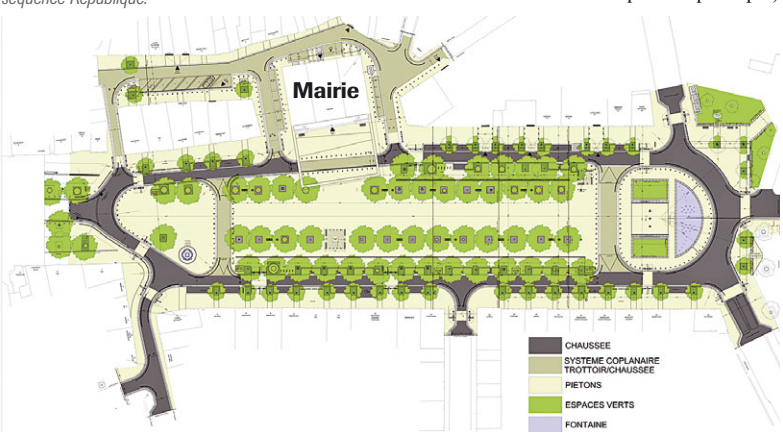
Le Maire, les élus en compagnie de l'architecte ont expliqué le projet.

Habitants, riverains, commerçants, associations et quelques forains se sont rendus en soirée le vendredi 24 septembre à la Maison du Peuple pour participer à une réunion publique concernant la troisième et dernière partie de la rénovation du Cours de Gardanne, la séquence *République.* Deux options de travaux ont été proposées à l'approbation des participants : l'hypothèse 1 d'une durée totale de 30 mois (de juillet 2011 à fin décembre 2013 avec 23 mois consacrés à la partie République, le reste étant consacré aux abords comme la place Ferrer ou le square Deleuil) avec une livraison de République pour juin 2013 et une hypothèse 2 d'une durée de 41 mois (de juillet 2011 à début décembre 2014 dont 31 mois pour République) avec une livraison de la partie République pour février 2014. Après une discussion sur les avantages et les inconvénients, c'est la solution 1 qui a été finalement retenue par les participants à une quasi-unanimité.

« Je vous remercie de votre participation, a souligné le maire Roger Meï, *car nous allons pouvoir désormais lancer les appels d'offres.*

Visiteurs et commerçants pourront bénéficier plus rapidement d'un nouveau cadre de vie

Esquisse du futur cours, séquence République.



Cette hypothèse 1 semble la mieux adaptée aux attentes des Gardannais utilisateurs du Cours et des commerçants comme les cafetiers qui pourront bénéficier plus rapidement de nouvelles terrasses et d'un nouveau cadre de vie. Elle permettra aussi de faciliter les festivités prévues, qu'elles soient régulières ou exceptionnelles comme Marseille Provence 2013, capitale européenne de la culture. »

La présentation globale du projet projetée

République : une large promenade agrémentée d'une fontaine.

sur grand écran a permis également aux participants de bien saisir les différents aspects des aménagements futurs, de la circulation aux places de stationnement, des espaces arborés aux aménagements périphériques en passant par l'emplacement du marché. De nombreuses questions ont ensuite été posées. La première a concerné les délais : *« Je ne comprends pas bien en terme de délais de travaux pourquoi deux fois six mois au lieu de faire tout d'un coup ? »* L'architecte-urbaniste Philippe Ghezzi a précisé *« qu'il était impossible de travailler jour et nuit, ni de clôturer l'ensemble du chantier car il y a des riverains qui doivent accéder à leur logement. Ensuite, nous devons reprendre tous les réseaux, les rénover, les enterrer. On ne peut pas traiter les deux endroits ensemble* (partie Est et partie Ouest du cours de la République, NdlR) *car sinon cela voudrait dire que l'on ne peut plus circuler, se rendre dans les commerces, rentrer chez soi. »* Une autre personne s'est intéressée à l'aspect du chantier: *« Comment allez-vous le clôturer ? Par parties ou tout d'un bloc ? »* Pour l'architecte, *« nous allons créer deux grandes zones de travaux , où chaque partie sera clôturée de manière totale en laissant les commerces accessibles le plus longtemps possible et laisser des traversées piétonnes pour se rendre d'un point à un autre comme nous l'avons fait précédemment pour les parties Carnot, Forbin et Bontemps. »* Les interrogations se sont ensuite portées vers les activités commerciales. *« Comment se déroulera le marché pendant les travaux ? »* ont questionné quelques forains. *« Comme nous le précisons à chaque réunion nous allons garder le marché présent sur République le plus longtemps possible,* a expliqué Jeannot Menfi, adjoint aux travaux. *Ensuite, il sera déplacé à Carnot et Forbin. Enfin, République une fois aménagée laissera plus de places au marché, il sera plus grand avec des étals qui seront orientés vers les commerces. Les camions - sauf nécessité comme les camions réfrigérés - n'y seront plus présents. » « Quelles seront les largeurs des trottoirs en face de la Mairie ? Est-ce que cela sera comme à Forbin ? Qu'en sera-t-il des terrasses ? »* Pour le Maire et Philippe Ghezzi, *« devant les cafés et les restaurants, il n'y aura pas de places de stationnement pour permettre l'installation de terrasses. Les trottoirs ne seront pas comme à Forbin mais ils seront de 4,5 m, ce qui est déjà une grande largeur. Nous avons souhaité améliorer l'espace proposé aux piétons. »*

Une fontaine, des aménagements verts et un espace ludique

Plusieurs questions se sont ensuite succédé pour arriver aux préoccupations plus esthétiques et environnementales : *« Qu'avez-vous prévu au niveau espaces verts et esthétique pour rendre le centre-ville plus agréable ? »* Pour Philippe Ghezzi, *« nous sommes dans un cœur de ville qui va être utilisé de différentes manières avec le marché, les manifestations publiques... Nous ne pouvons pas vraiment y installer des espaces verts à proprement dits, mais il y en aura de nouveaux avec l'ouverture plus orientée vers le Cours du square Deleuil, la fontaine centrale possèdera également quelques aménagements verts et sera un espace ludique. Ensuite, nous avons travaillé avec un paysagiste pour la partie fleurie où la présence végétale sera plus importante. Si seize arbres vont devoir être supprimés au niveau de la fontaine dont certains parce qu'ils sont malades, nous en planterons quarante et un. »* Après tous ces échanges, Roger Meï a conclu la réunion en rappelant que l'objectif global du projet était *« de donner plus d'espace aux piétons, aux chalands et de réduire la présence des voitures. Nous pensons que ce projet va embellir Gardanne et rendre le centre-ville beaucoup plus agréable. »* Nous reviendrons en détail sur cette rénovation avant le début des travaux.

De nombreuses questions ont rythmé la réunion.

L'espace Bontemps rend hommage à Jean Ferrat

Du 15 au 17 octobre
Exposition Jean des encres, Jean des sources
A l'espace Bontemps, entrée libre

Pour commencer cet hommage, Michel Melchionne, chanteur régional bien connu interprètera les plus grands titres de Jean Ferrat à la guitare. Viendra ensuite l'inauguration de la salle d'exposition rénovée de l'espace Bontemps, nouvellement transformée par des travaux qui lui confèrent désormais meilleures luminosité et acoustique.
Une exposition hommage consacrée à Jean Ferrat sera ouverte au public tout le week-end (vendredi 15 octobre 14h à18h, samedi 16 octobre 10h à 18h, dimanche 17 octobre 9h à 17h) avec la participation du foyer *Nostre Oustau,* de l'association *Gardanne au Cœur* et de *Citoyen Solidaire*. Intitulée *Jean des encres, Jean des sources,* cette exposition de François Derquenne se propose de nous emmener à la découverte d'une œuvre qui compte parmi les plus riches de la chanson française. Mise en images par François Fabrizi, avec un dessin original du peintre Ernest Pignon-Ernest elle présente de nombreux documents (photographies, dessins, peintures, manuscrits).
Une occasion de redécouvrir un artiste d'exception dont le cœur bat au rythme de celui du peuple français depuis plus de quarante ans.

Inauguration de la salle d'exposition rénovée et vernissage, le samedi 16 octobre à partir de 16h.

L'actu du ciné

Deux films que tout oppose sont annoncés au 3 Casino dans les prochains jours : tout d'abord la Palme d'or à Cannes 2010, *Oncle Bonmee (celui qui se souvient de ses vies antérieures)* du Thaïlandais Apichatpong Weerasethakul. Une histoire très étrange, celle d'un homme qui va bientôt mourir et qui voit apparaître sa femme défunte et son fils disparu. Une plongée hypnotique et contemplative dans la jungle thaï... A l'affiche jusqu'au 12 octobre.
Le lendemain arrive sur les écrans *Arthur 3, la guerre des deux mondes,* troisième et dernière partie de la saga imaginée par Luc Besson. Si vous avez raté les épisodes précédents, l'ignoble Maltazard est passé dans le monde des humains et tente de former une armée de géants vraiment très vilains.
Une soirée surprise est également programmée le vendredi 15 octobre, avec comme d'habitude un film en avant-première à découvrir le soir-même de la projection.
Le mercredi 20 et le jeudi 21, le cinéma sera fermé afin de préparer l'ouverture du festival d'automne (du 22 octobre au 2 novembre).

Horaires et programmes disponibles sur cinema-gardanne.fr
Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.

3 Casino cinéma, 11 cours Forbin
Rens. 08 92 68 03 42 (0,34€ la minute)

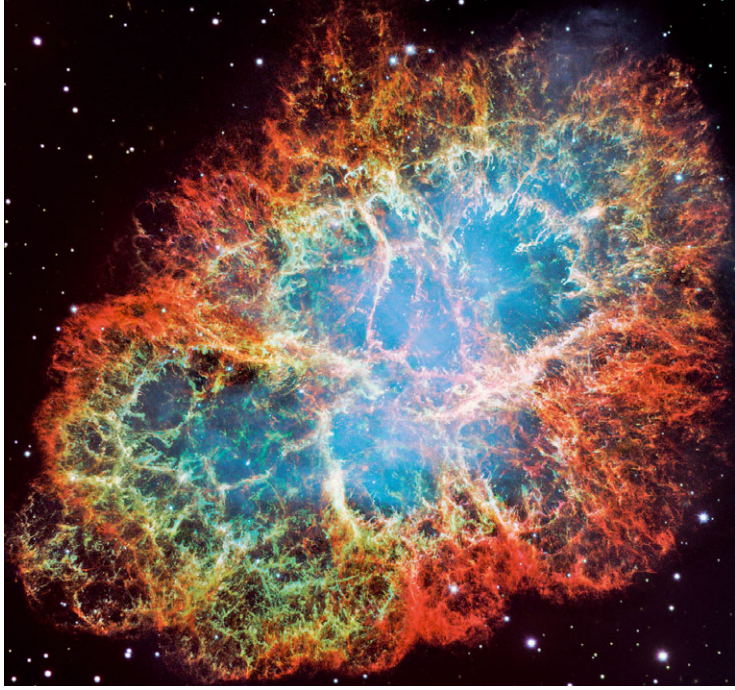
Désorganisation spontanée et improvisée

Samedi 16 octobre à 20h30
Slogan (Collectif Arfi)
par le Workshop de Lyon
A la Médiathèque, entrée libre

Le collectif *Arfi* (Association à la recherche d'un folklore imaginaire) réuni depuis 1977 différents musiciens pour des aventures et expérimentation musicales autour du jazz contemporain et des musiques improvisées. *Le workshop de Lyon* en fait partie et regroupe Jean Aussanaire (saxophones), Jean-Paul Autin (saxophones, clarinette basse), Jean Bolcato (contrebasse, voix), Christian Rollet (batterie). Ces agités présenteront à la Médiathèque, le projet *Slogan. « Le slogan, c'est rapide, vite dit, concis et ça séduit tout de suite, mais ça amuse aussi, ça se moque, ça rassemble et surtout ça se gueule, ça engage le combat... »* Comme la musique improvisée que nous propose ces lascars lyonnais : une musique urgente qui construit, déconstruit ; une danse joyeuse, boiteuse, teintée de mélancolie ; une histoire de départ, de voiles qui claquent, de quelqu'un qui crie, de sirènes qui hurlent, d'un bateau qui prend le large... à la recherche des utopies de demain ?

Sciences en fête : les défis de la biodiversité

Comme chaque année, Gardanne célèbre l'événement "Sciences en fête" par de nombreuses animations, conférences, ateliers et visites aussi bien pour les scolaires que pour le grand public. Le thème cette année : la biodiversité.

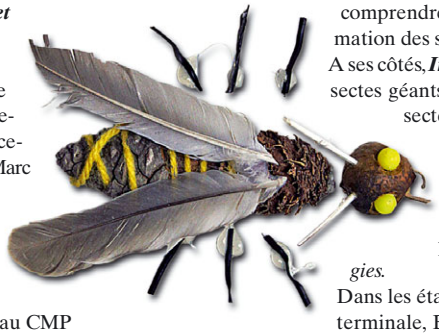


Une conférence sur l'épopée de l'univers à ne pas rater.

Sciences en fête est un événement national qui vise à mieux faire connaître les sciences et le monde scientifique auprès du grand public. Cette année, cette fête de la science se déroulera sur Gardanne à l'initiative de la Médiathèque, du CMP Charpak et de l'Écomusée du 18 au 24 octobre et aura pour thème ***La Biodiversité: quels défis pour l'avenir?***

Pour le grand public, plusieurs rendez-vous sont proposés qui sont à découvrir dans le détail à travers un programme disponible dans les lieux publics de la ville et sur le site Internet www.ville-gardanne.fr. En voici quelques-uns.

En prélude, une conférence ***Des insectes et des hommes...*** proposée par Claude Gadbin-Henry, Erik Provost et l'association *E4* (vendredi 8, à 18h à la Médiathèque, entrée libre). Puis plusieurs conférences se succéderont : ***L'épopée de l'univers*** une conférence-spectacle à ne pas rater sera animée par Henry-Marc Becquart qui est *conteur de sciences* (vendredi 22 à 19 h au CMP Georges-Charpak, entrée libre sur réservation au 04 42 65 77 00).



Semences et diversité par Raoul Jacquin et l'association *Kokopelli* (mercredi 20 à 17h au CMP Georges-Charpak, entrée libre) interrogera sur le système industriel qui se fonde sur la standardisation et l'uniformité pour se développer, et le vivant fondé sur la diversité et l'évolution ? ***La journée portes ouvertes*** pour découvrir Centre Microélectronique Georges-Charpak, situé au 880 route de Mimet constituera un temps fort et se déroulera le samedi 23 octobre de 10h à 17h. Cet établissement scientifique à la pointe de l'innovation, alliant enseignement et recherche scientifique de haut niveau (formation d'ingénieurs, présence de salles blanches, matériel de pointe...) ouvrira ses laboratoires et espaces consacrés à la recherche. Des animations seront proposées aux visiteurs comme la galerie des expériences avec expositions, énigmes et manipulations permettant ce mieux comprendre la diversité du vivant, les énergies, la formation des sols.

A ses côtés, ***Insectissimo*** présentera une exposition d'insectes géants à laquelle seront ajoutés les six cents insectes fabriqués par les enfants des crèches, des centres aérés, des collèges (surtout Gabriel-Péri) ou des particuliers. Une journée sur laquelle nous reviendrons en détail ainsi que sur deux sorties scientifiques en plein-air dans le prochain numéro d'*énergies*.

Dans les établissements scolaires, de la maternelle à la terminale, Expositions, conférences, ateliers pédagogiques rythmeront cette fête consacrée à la science. Les élèves pourront, grâce à des ateliers pédagogiques et des visites, faire des observations à la loupe binoculaire, des balades, observer, comprendre la mesure de l'activité radiologique du carbone 14, découvrir l'incroyable diversité du monde aquatique avec des observations sur site.

Ateliers et expériences scientifiques sont au programme

AGENDA

Vendredi 8 octobre
Pizza pour 3
Pièce de théâtre comique et vaudevillesque de et avec Jean Roucas, Yves Pujol et Masha Orlova. Au 3 Casino à 20h30.
Tarifs : 12 € et 9 €. Rens: 04 42 65 77 00

Vendredi 15 octobre à 18h
Entre mines et environnement : le choix de la Nouvelle Calédonie
Conférence avec Catherine Keller, Jean-Paul Ambrosi et Bernard Angeletti de *l'Observatoire Homme Milieu du Bassin minier de Provence* à la Médiathèque, entrée libre.

Mardi 19 octobre
Cycle Écouter-Voir
Projection suivie d'un débat de deux films courts sur *le travail de Georges Rousse,* architecte-photographe qui organise des tableaux monumentaux à partir de lieux surprenants. A la Médiathèque, en partenariat avec l'école d'arts plastiques, à 18h15, entrée libre.

libérateurs

René Vespini, un parmi cinquante

En septembre 1944, cinquante jeunes Gardannais s'engagent dans les commandos Courson à Aix. Avec six cents autres volontaires, ils forment le bataillon FFI de Provence et combattent dans les Vosges, le Jura et en Alsace. Parmi eux, un jeune de vingt ans qui deviendra un des dirigeants historiques du Biver Sports, René Vespini. Nous l'avons rencontré.

Pour René Vespini, *le commando de Courson,* c'est un flot de souvenirs qu'il s'agit de remettre dans l'ordre parmi des photos sépia, des coupures de journaux et des papiers militaires ornés d'une écriture microscopique. C'est aussi une liste, celle des cinquante Gardannais qui comme lui, se sont portés volontaires dans les tous premiers jours de septembre 1944 pour chasser l'occupant du territoire, et pour gagner la guerre. Sur cette liste, il coche d'un trait les disparus à droite de leur nom, et d'une astérisque à gauche ceux dont il sait qu'ils sont encore vivants. Ces derniers ne sont plus que sept, même si René reconnaît volontiers qu'il a perdu le contact avec quelques uns d'entre eux. *« Il y en a même que je ne connais pas. »* Lui n'avait que vingt ans en 1944, et le 16 août dernier, il était le seul des cinquante aux cérémonies de la Libération, devant la stèle du square Veline. Ce jour-là, ses pensées et ses mots étaient allés à ses camarades disparus, Charles Vaccaluzzo, Arthur Manouelian, Yvon Ollivier et Étienne Parisi, un des premiers tués dans les Vosges.

Bivérois depuis toujours, René a commencé à travailler à quinze ans en octobre 1939 alors que la deuxième guerre mondiale vivait ses premières semaines. *« J'ai été embauché à la mine comme coursier, après je suis devenu comptable payeur. Pour échapper au STO, je suis descendu au fond en octobre 1943. Mais je voulais tellement prouver que ce n'était pas une planque que je me suis fait mal, et j'ai dû porter une ceinture abdominale. Du coup, quand j'ai voulu m'engager à la libération, on ne voulait pas me prendre à la visite médicale. Alors j'ai enlevé la ceinture, je l'ai jetée au loin, et finalement on m'a pris. »* René voulait combattre, mais il est incorporé comme infirmier, lui qui n'avait jamais fait de piqûre. *« Je me souviens qu'au fort du Salbert, un peu avant Belfort, un homme était blessé. J'ai pris son fusil pour tirer sur les Allemands, mais un officier m'a dit de poser l'arme et de m'occuper du blessé. Il a fallu le remonter, avec un brancard, dans la neige, le long d'une pente raide. »* La neige qui gelait les pieds des Provençaux, mais qui les a sans doute sauvés : *« les routes étaient minées, mais avec l'épaisseur de neige qu'il y avait, les chars passaient dessus sans problème. »* Là où René a vu la mort le plus près, c'est sans doute à Belfort en novembre 1944 : *« les Allemands nous tiraient dessus au bazooka. Dans les rues, le brancard nous servait de bouclier, et le brassard rouge ne nous protégeait pas des balles. On a été bien accueilli par les habitants, pour eux on était des libérateurs. Dans la famille qui m'hébergeait, il y avait trois filles, je les appelais mes sœurs. »* En janvier 1945 à Cernay, le service médical est attaqué. *« Mon médecin m'a sauvé la vie, il n'avait pas voulu que je parte ce jour-là. Il y a eu des tués et des blessés, dont Mathieu Lazzarini, qui a été amputé d'une jambe. »* Le 8 mai 1945, jour de la capitulation allemande à l'Ouest, René est en permission chez ses parents à Gardanne. *« Ils ne voulaient pas que j'y retourne. Mais je leur ait dit que si je restais, je serais un déserteur ! »* Alors il est reparti près du lac de Constance. Il faudra attendre janvier 1946 pour qu'il soit enfin démobilisé. Le 15 août suivant, il rencontre Marie, 15 ans, qui deviendra sa femme et avec qui il vit toujours dans sa maison à Biver. *« Je suis allé lui souhaiter la bonne fête, et on ne s'est plus quittés. »*

Il est incorporé comme infirmier, lui qui n'avait jamais fait de piqûre

Avec Marie, son épouse, le 16 août devant la stèle Courson et à 20 ans, en 1944.

La ferme, comme si on y était

Pour sa douzième édition, la foire agricole de la Saint-Michel, organisée par le service du développement économique de la ville, n'a pas désempli, malgré les premiers signes d'un automne rigoureux. Elle constitue notamment la vitrine de l'activité des producteurs gardannais. Côté animations, le programme a été chargé, de la tonte des moutons à la fabrication du jus de raisin en passant par les nombreuses activités proposées aux enfants. Petits et grands sont restés en admiration devant les animaux et les centaines de produits à déguster ou à planter.

❶ *Les produits du terroir ont du succès, il y a toujours des nouveautés à découvrir.*

❷ *Le travail du maréchal ferrant a suscité un grand enthousiasme auprès des visiteurs curieux.*

❸ *La danse country avec l'association gardannaise "Border line country dancers" a proposé des démonstrations tout au long de la journée.*

❹ *Veau, ânes, chèvres, moutons, lapins, oies, chevaux, poneys, poules, cochons ..., ce fut la journée des caresses.*

❺ *Ici, les visiteurs ont pu assister au pressage du raisin avant d'en déguster son jus.*

❻ *Les enfants ont participé à différents ateliers proposés : fabrication du pain, observation au microscope, éveil des sens, plantations ...*

❼ *Les chevaux restent des animaux fascinants vers lesquels, à tout âge, on ne peut s'empêcher d'aller.*

❽ *Les producteurs gardannais ont été mis à l'honneur avec leurs bancs remplis de fruits et légumes.*

Le lignite rejette du CO_2

Les Conseillers municipaux présents et le personnel des différents services municipaux, joliment installé, ont accueilli à La Halle, le 9 septembre, les nouvelles familles arrivées sur notre commune depuis environ un an.

Si l'accueil était chaleureux, le discours qui suivait par les dirigeants de la mairie l'était moins.

Ils continuent d'affirmer qu'on aurait dû continuer d'exploiter le charbon !

Quand on brûlait une tonne de lignite de Gardanne (le mot "charbon" est incorrect) on rejetait 2,930 tonnes de CO_2, 115 kg d'acide sulfurique, 53 kg d'oxyde d'azote que l'on peut assimiler à l'acide nitrique, on lâchait 40 kg de poussières et on récupérait 100 kg de cendres volantes.

Proclamer en 2010, que l'énergie charbon est lumineuse, ne relève ni de l'ignorance ni de la maladresse, mais d'une rigidité d'esprit qui s'acharne sur ses positions, alors que le monde entier, Américains, Chinois et Polonais compris, qui étaient pourtant très fermés en la matière, admettent l'évidence.

Les dirigeants de la mairie entretiennent la pensée unique qui est malheureusement inexacte.

La protection de l'environnement est une valeur forte que nous plaçons au cœur de notre action.

Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone
conseillères municipales de Gardanne et Biver
www.cruveiller. com
Chantal@cruveiller.com - 06 63 57 10 21

Quelle politique de maîtrise de l'énergie ?

Au-delà des effets d'annonce, la politique de développement durable de la majorité municipale reste peu ambitieuse et souvent ambiguë.

Alors que pendant plusieurs années la Ville de Gardanne s'est appuyée sur l'association gardannaise *Écopolénergie* pour mettre en place une politique d'économie d'énergie, il nous a été annoncé lors du dernier Conseil municipal que les analyses et les volumineux rapports de son économe de flux étaient bons pour la poubelle !

Étonnant de la part de ceux qui nous vantaient depuis plusieurs années le travail de qualité de cette association reconnue.

Beaucoup d'énergie et des milliers d'euros dépensés pour aboutir à rien... Si ce n'est la création d'un nouveau poste d'économe de flux, mais au sein du personnel municipal cette fois-ci.

D'ailleurs, signalons que dans la Communauté du Pays d'Aix, les Communes bénéficient de la mise à disposition d'économes de flux dans le cadre d'une politique mutualisée et clairement définie de maîtrise de l'énergie.

Gardanne ne fait rien comme les autres et en attendant peu d'actions concrètes ont été entreprises en la matière.

Grégory Calemme / Pierre Sandillon 06 12 48 44 13
www.gardanne-reussir-ensemble.com

Objectif : 1 million

A l'heure où l'avenir de nos finances n'est plus assuré, il est temps de se poser des questions pour réduire notre train de vie et chercher des économies faciles à faire. Nous lançons aujourd'hui un grand défi : *Objectif : 1 million.*

Il s'agit, tous ensemble, de repérer et faire remonter des opportunités d'économies sur des dépenses secondaires, voire superficielles.

Nos premières propositions sont chiffrées à environ 100 000 euros économisés sans qu'aucun gardannais n'en souffre.

Suppression des grands panneaux d'affichage utilisés par la ville.

Éteindre un lampadaire sur deux sur les boulevards principaux, l'éclairage public serait tout aussi efficace.

Contrôler le chauffage des bâtiments pour éviter de chauffer quand il n'y a personne.

D'autres économies sont à faire. Les petits ruisseaux font les grandes rivières, transmettez-nous vos idées, nous les publierons.

100 000 €/an = isolation chaque année d'une école.

1 million €/an = construction d'un gymnase ou crèche tous les 5 ans.

Bruno Amic et François-Michel Lambert, groupe Élan pour l'Avenir.
Écrire en Mairie avec mention « confidentiel »
elanpourlavenir@free.fr ou sur
http://elanpourlavenir.free.fr

Précision

La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 00

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne. Sur RdV à la Mairie de Biver le jeudi matin (04 42 51 79 16 ou au 04 42 58 39 74).
- ***Bernard Bastide,*** 2e adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice.
- ***Nathalie Nerini,*** 3e adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi de 9h à 16h30. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Jeannot Menfi,*** 4e adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Maryse Blangero,*** 5e adjointe déléguée à l'action sociale. Sur RdV le lundi matin de 10h à 12h à la Mairie de Gardanne. CCAS 04 42 65 79 10.
- ***Mustapha El Miri,*** 6e adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi matin à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne.
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

La Malespine s'étend

Au premier semestre 2011 à la Malespine, l'exploitation de l'actuelle installation d'enfouissement des déchets non dangereux va arriver à son terme. Pour en assurer la continuité, la Semag, en charge du site, a engagé une démarche d'extension sur une emprise de 5 ha.

Des membranes géotextiles empêchent les infiltrations des lixiviats.

Le 16 septembre dernier, Roger Meï a visité le site pour prendre la mesure des aménagements à venir.

C'est en 1986 qu'a débuté l'exploitation de la parcelle qui arrive aujourd'hui à son terme. Une demande d'extension de 5 ha ayant été approuvée par arrêté préfectoral en 2008, *la Semag* (Société d'économie mixte de Gardanne) en charge du site a lancé une étude en 2009 suivie d'appels d'offres. Après que *Durance Granulats* qui exploitait le centre jusqu'ici ait fait les terrassements nécessaires, les travaux d'aménagement du site ont débuté mi-juin et doivent se terminer pour la fin de l'année 2010. Il existe en effet une réglementation très contraignante pour ce type d'installation, notamment pour assurer une parfaite étanchéité et éviter tout risque de pollution des nappes d'eau souterraines.

Les travaux en cours portent sur l'aménagement d'alvéoles et sous-alvéoles. Le site de la Malespine est déjà géologiquement favorable à ce type d'activité puisqu'il est caractérisé par la présence d'épaisses couches de marnes étanches. Pour la renforcer, une première barrière de sécurité passive composée d'une couche d'un mètre d'épaisseur d'argile recouvre le site. Celle-ci est recouverte d'une deuxième barrière de sécurité active composée de plusieurs membranes géotextiles. L'ensemble est ensuite enterré sous 50 cm de cailloux qui permettent de drainer les lixiviats, c'est à dire la partie liquide des déchets.

Le drainage est aussi assuré par la pose d'un ensemble de drains que des pompes et des collecteurs permettent d'acheminer jusqu'en station de traitement des eaux-usées.

Les eaux de pluies sont également collectées et acheminées vers un bassin de stockage.

Un nouveau quai de déchargement figure dans le cahier des charges, qui dans un souci de propreté sera accessible par une voirie recouverte d'un enrobé. Un ensemble de travaux d'un coût de 2 400 000 € pour *la Semag*. Le centre de la Malespine traite actuellement 40 000 tonnes de déchets chaque année, en provenance de Gardanne, Trets, Gréasque et Fuveau. Avec l'extension du site l'exploitation va passer à 50 000 tonnes annuelles.

Une réglementation très contraignante pour assurer une parfaite étanchéité

Lors de la visite du site Roger Meï a également pu voir le site de la future station d'exploitation du Biogaz gérée par la société *Verdesis* qui permettra de produire de l'électricité à partir des gaz issus de la dégradation des déchets. Située entre le site actuellement exploité et celui de l'extension en cours d'aménagements, les travaux vont débuter en octobre pour s'achever au plus tard en avril 2011.

Une matinée portes-ouvertes est programmée pour le samedi 6 novembre lors de laquelle il sera notamment possible de visiter l'ensemble des instalations, qu'il s'agisse du centre d'enfouissement, de la décheterie ou de la carrière.

L'exploitation débutera sur cette première tranche.

VÉHICULES

Vds Renault **Mégane** essence, an 1999, bv manuelle, 190 000 km, clim, ABS, vitres élect., ct ok, prix 1 500€, Tél. 06 64 12 63 57

Vds scooter **Kymco** 2x12, 50 cm3, 4 500 km, prix 750€ + moto Xlimite MBK, 50 cm3, 21 000 km, pot échappement, pignon, batterie changés moins de 6 mois, prix 900€, Tél. 06 73 99 67 98

Vds Suzuki Gd **Vitara 1.9** DDIS janvier 2007, 1ère main non fumeur, état neuf, 78 000 km, 5 portes, anthracite, entretien Suzuki, aucun frais à prévoir, courroie changée 75 000 km, attelage attache automatique, 14 000€ ferme, Tél. 06 07 68 45 44

Vds **camion pizzas** tt équipé, four à gaz, proche du centre Tél. 06 14 91 16 46

Vds Suzuki **V-Storm** DL 650, an 2007, 1ère main, 5 900 km, tt équipé, selle super confort, valises, protection moteur, pare carter, top case, sacoche, tapis... 5 690€, Tél. 06 11 55 55 92

Vds **Peugeot 306,** 3 portes, an 1997, ct 7/10 ok, moteur HS, 250€ à déb. Tél. 06 18 60 08 12

Vds **fourgon** Peugeot J9 diesel année 80, 115 000 km, ct ok, 1 000€ Tél. 06 83 92 79 78

Vds Peugeot **406, diesel** 2l, hdi, 110 ch, ttes options (GPS, ordi. de bord, clim...) BE, 138 000 km, mai 2002, non fumeur, prix à déb. Tél. 06 29 24 52 84

Vds Peugeot **bipper tepee,** année 2009, 1,4 hdi, 15 000 km, 5 pl., 5 portes, bleu métal, 8 900€ Tél. 06 68 91 37 47

Vds **polo diesel** 5ch, année 1996, 1 500€ Tél. 06 61 70 45 25

Vds Peugeot **206 SWbleue** métallisée, 1ère main, essence, année fin 2002, 120 000 km, Tél. 04 42 58 45 57/06 81 65 28 00

Cause départ étranger, vds **407 SW** premium pack 2,0 l hdi 16v FAP 140 ch 28500 km année 2009, garantie constructeur 31/3/2011, nombreuses options, 23500€ à déb. Tél. 04 42 58 18 23

LOGEMENT

Recherche **petite maison** ou appt T3 avec jardinet ou avancée, loyer maxi 800€, Tél. 06 26 85 14 29

Loue Risoul 1850 **studio** 5 couchages tt équipé, TV, DVD, ttes périodes, prix divers, WE hors vacances scolaires Tél. 06 73 46 20 42

Couple cinquantaine cherche **petite maison** à acheter ou à louer dans villages aux alentours de Gardanne, budget 180 000€ Tél. 06 70 88 59 94

Vds **snack** Lycée Fourcade, loyer 580€, prix 40 000€, Tél. 06 59 92 79 29

Loue **garage** sécurisé 50€ ds rés. centre-ville pour moto ou scooter Tél. 06 18 60 08 12

Part. vd très belle **maison de village** entièrement rénovée, T3, 65 m2 transversant, cuisine, séjour-salon avec terrasse, 2 chambres, 2 WC, buanderie & garage aménageable en pièces à vivre, 248 000€, Tél. 06 80 94 09 46

Part. loue St-Savournin, **appt** 65 m2, séjour-salon, cuisine, 1 chambre, centre village, 2e ét., 590€ Tél. 06 09 17 83 14

Part. vend Gardanne **T4** dernier étage, 95 m2, rés. calme, cave, parking, proches commodités 220 000€ Tél. 06 14 68 31 28

Part. vend appt. **T4** transversant ds rés. calme Qu. des Aires, prox. commerces & lycée, balcon, loggia, cave, emplacement voiture, ag. s'abstenir, 217 000€ Tél. 06 23 22 37 56

Cherche appt. **T3** Gardanne centre-ville, BE, charges comprises Tél. 06 09 92 84 75

Part. loue **T3** lumineux, 70 m2 + jardin & stationnement, clim réversible, centre-ville, 850€ cc Tél. 06 14 04 53 43

Retraité cherche à louer à Gardanne **haut ou bas de villa,** 2 chambres, salle à manger, cuisine, SdB, wc, cellier ou cave ou garage, loyer 750€ cc, Tél. 04 42 29 38 74 (de 17h à 20h30)

Loue **T2** Gardanne, 45 m2, cuisine, 1 chambre, SdB, wc, idéal couple ou pers. seule, libre 15/9, 600€ hors charges Tél. 06 85 13 19 44

Loue **bureau** Gardanne, 80 m2, 1er ét., 35 parc activités Bompertuis, loyer 600€ HT, Tél. 04 42 51 31 70

DIVERS

Vds **ordinateur** mini PC Acer 112 Go + clavier ss fil + subwoofer, processeur 3800 + amd Athlon 64x2 Dual Core 2.00 Ghz, Windows Vista Edition Familiale Premium prix 299€, Tél. 04 42 65 92 18

Vds **poussette 3 en 1** Bébé Confort Trophy 100€ + siège de table Bébé Confort 15€ + bouée Seat Cocoon Smoby neuve 35€ Tél. 06 29 80 31 47

Vds fenêtre alu double-vitrage 1,40x1,30 prix 150€ Tél. 04 42 53 24 52

Vds **poussette bb** 15€ + transat bb Chicco 15€ Tél. 06 10 17 11 00

Vds **chaînes neige** neuves pour roues de 175-70-14 à 205-60-14 valeur 31€, vendues 15€, montage facile, Tél. 06 73 46 20 42

Vds **porte pleine** PVC 70 cm large, état neuf avec cadre 780x1990 intérieur, 250€ à déb. Tél. 04 42 58 18 86/06 27 56 25 29

Vds **service de table** porcelaine fine de Bohème blanche liseret or, 70 pièces, prix 180€ + banc de musculation neuf 100€, Tél. 06 21 18 48 11

Vds **plate-forme** vibrante (power plate) David Douillet, BE, 50€ + machine à café Nespresso Magimix 19 bars non utilisée 50€, Tél. 06 20 28 95 79

énergies n°342 - du 5 au 19 octobre 2010
bimensuel édité par la mairie de Gardanne
Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
***site :* www.ville-gardanne.fr ● *mel :* info@ville-gardanne.fr**
● Directeur de publication : Roger MEÏ ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ●
● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY ●
● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ●
● Conception/Réalisation PAO : Hervé POYEN ● Secrétariat : Claudine LOUBIERE ●
● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ●
● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233 ●

Vds **buffet** bibliothèque Louis-Philippe merisier massif, buffet 3 portes, 3 tiroirs, vitrine 3 portes, haut. 220 larg. 50 long. 200, valeur 3 000€, cédé 1 000€ à déb. + TV Radiola 55 cm TBE 50€, Tél. 06 82 14 35 71

Vds **cheminée** Philipps avec insert & poutre BE, très peu servi, 700€ Tél. 06 68 89 14 65 ou 04 42 26 13 01 après 19h

Vds paires double **rideaux** tissu provençal coloris bordeaux, bleu et un carreau jaune/blanc, froncé 1,40x2,40, prêt à poser 40€ la paire + coupe cristal Arque & pied lampe assorti 50€, Tél. 04 42 58 08 55

Vds **living**, table avec rallonges, 4 chaises, Régence merisier massif, table basse, meuble TV, TBE, prix 1400€, Tél. 06 15 93 32 41

Vds **poêle à mazout** Godin TBE, servi 1 hiver, capacité 9 litres & livret entretien 150€ + TV couleur 36 cm Deawood & télécommande 60€ à déb. Tél. 06 13 53 50 74

Vds **salle à manger** complète + meuble TV en bambou des Philippines 300€, Tél. 06 25 13 38 74

Vds **armoire** de chambre noire L 190 cm larg. 61 cm, 2 portes coulissantes miroir, 100€, Tél. 04 42 51 49 33

Vds 2 **pneus neige** Michelin alpin neufs avec jantes pour Mégane II 195x65x15 servis 3 mois, prix 100€, Tél. 06 24 98 78 49

Vds **rameur** magnétique SR905 noir marque Striale, état neuf, prix 120€ Tél. 04 42 58 48 57

Donne **capsules** de bouchons de champagne Tél. 04 42 58 15 76

Vds **VTT** neuf 26" noir & rouge, 350€ à déb. Tél. 06 26 62 36 40

Vds **vêtements** fille 6 ans & garçon 3 ans & chaussures TBE de 1€ à 5€ pièce + costumes 5, 6, 7 ans de 15€ À 20€ pièce, Tél. 06 09 02 89 88

Vds **appareil abdos** 20€ + parc bois enfant 20€ + 2 enceintes 3 voies 50 W RMS Avid 60€+ bouteille gaz 5€ Tél. 06 81 75 55 34

Vds **appareil photo** numérique reflex mono objectif avec objectif interchangeable 14-45 mm Olympus E300 + objectif Olympus digital 40-150 mm prix 300€ Tél. 06 08 52 51 73

Vds **bureau d'angle** état neuf 30€ + piano droit Carmen & tabouret 500€ possibilité livraison Tél. 06 27 46 84 55

Recherche **bracelet électronique** occasion pour personne atteinte Alzeihmer Tél. 06 99 35 37 99

Vds **bureau d'angle** couleur hêtre naturel 120x60 cm, nbreux rangements Tél. 04 42 51 49 33

Vds **cage** complète avec écuelle, arbre à eau, cabane en bois, roue... pour hamster ou petit rongeur prix 48€+ jeux éducatifs & livres jeunesse 8-12 ans Tél. 06 09 70 31 06

Crottin de cheval sans paille, gratuit si ramassage sur place, 2€ les 100 litres de crottin déjà ramassé Tél. 06 24 52 98 93

Vds **meuble d'angle** TV chaîne massif + table en verre avec 3 dauphins dessous + aquarium 600 litres prix à déb. Tél. 06 75 11 22 44

Vds **télé** 87 cm écran plat + TNT + magnétoscope 250€ Tél. 06 38 89 85 40

Vds 2 **rideaux** en dentelle 20€ + poêle à mazout 60€ à déb. + lit pont 400€ Tél. 06 27 52 64 26

Vds **buffet** Louis-Philippe 3 portes noyer de France 1 800€ + table ovale quadripode & 2 rallonges 1 700€ + 6 chaises champêtres 780€ + encyclopédie Bordas neuve 12 volumes & DVD Hachette 700€ Tél. 04 42 51 17 48/06 32 09 96 69

Vds **transat** BB marque Chicco positions réglables 18€ + roue de secours 18€ + pompes à injection AX diesel 20€ Tél. 06 10 17 11 00

Vds **tondeuse** autoportée à éjection latérale puissance 20 ch, moteur Briggs & Stratton, 2 200€, garantie 3 ans pièces & MO, achat 10/2009, servie 3 fs, état neuf Tél. 04 42 51 19 84

Vds **poussette** Graco BE 50€ Tél. 06 87 24 50 81

Vds **baskets** Adidas point. 43 1/2, 30€ + bottes motocross Fox point. 41, 100€ + chaussures à roulettes Heelys point. 40 1/2, 30€ + lit mezzanine tube métallique 1 place & bureau 150€ Tél. 06 22 28 21 99/04 42 51 29 90 à partir de 20h

Vds **siège auto** BB déhoussable 10€ + valise à roulettes 1 pers. 10€ + parasol excentré diam. 3 m TBE 25€ + collection Ferrari 1/24e TBE 10€ l'unité Tél. 04 42 29 67 91

Vds **roue +** pneu neuf 155/70R13 pour Clio1 prix 20€ Tél. 04 42 65 85 51 après 18h

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES

AYARI Océane, BERGER Loan, MOSCHETTA Alicia, SALAS Lilou, DE LA IGLESIA Maëllys, USTACHE Ilana, VALLET Benjamin, MELIS Rémi, DESCROIX Romane, BENAOUDIA Lyna, ROUBINET Luân, ROBIN ALLAIN Kylian, SEMAT Paul, BOUKEFOUSSA Ryad, BOURDICHON Youmy

DÉCÈS

BUGNARD Eliane, JACQUET Pierre, TITONE Monique, BOUDOUAÏA Yahya, SANTINI Claire vve SAMPIERI, ESCARGUEIL Thérèse épse COLLOMB, MARTINELLI Yann, AGOSTA Mireille épse SALVADORI, BARET Marie vve LONGAVENNE, BOUAHBILA Djamila vve SAIDI, GUILLAUME Nicole épse RAYSSAC, ZARAA Laïcha, AUDRIC Lucien, LARMET Martine épse LE ROUX

MARIAGES

NERTZ Frédéric/TAMBURINI Sandrine, LARGUIER Michel/PATEL Caroline, ESTEVE Jérôme/POUILLON Alexandra, RAVEL André/BOUCQ Marie-Laure, ZIMMERMANN Patrick/SOBIECK Florence, GHARNOUGUI Hichem/AMRANI Rachida, BERGER Franck/ARRIVA-PEREZ Laurence, LOURMIL Mohammed/SURMONT Nathalie, SCAMARONI Stéphane/MIRAFIORE Laure, CAILLOL Sébastien/MOURADIAN Ghislaine, DUQUESNOY Jean-Philippe/ROUX Laure

Annonces solidaires

Vous n'avez rien à vendre et beaucoup à partager ? Vous aussi, devenez citoyen et citoyenne solidaire !

Je partage des savoirs

● Centre de soins palliatifs *La Maison* recherche bénévole pour s'occuper d'un petit **jardin de plantes aromatiques** (10m²) (demande au 8 09 10) **S50**

● Cherche **aide informatique** pour album Piwigo ou autre sur PC avant de le mettre sur site **S49**

● Petite école associative (pédagogie Montessori) pour enfants en retard global recherche bénévoles proposant ***des activités ludiques*** et prise en charge d'un petit jardin et chèvres, lapins, poules, tortues... **S48**

● Bénévole offre **cours de dessin, peinture** pour enfants et adultes. **S47**

● Bénévole à l'association *Épilepsie Paca* recherche **contacts** avec personnes souffrant de ce handicap ou membres de la famille. **S45**

● Bénévole propose ***initiation en allemand*** **S44**

● Citoyen solidaire retraité donne de son temps pour initiation-découverte du **sport et remise en forme.** **S43**

● Bénévole propose initiation-aide aux logiciels de **dessin-DAO** et à l'environnement Windows. **S42**

● Propose cours d'initation **italien et anglais.** **S41**

● ***Échange services*** en toute convivialité (garde enfants, cuisine, produits du jardin, courses, aides ponctuelles...) contre menus travaux de bricolage, couture, rangement, jardinage. **S40**

● Bénévole propose une ***initiation au tricot*** **S38**

● Retraité pratiquant l'informatique recherche personne avec connaissance de la **programmation informatique** (php, html etc.) pour confrontation d'expériences. **S34**

● Propose **initiation à la mosaïque** **S27**

Je partage du temps

● Citoyen Solidaire recherche des bénévoles pour lire/**raconter des histoires**/contes à des enfants (6-10 ans) pendant le temps cantine **T30**

● Recherche bénévole pour **tenir compagnie** ou déjeuner avec une personne âgée **T29**

● Jeune bénévole isolée recherche personne(s) de 35-40 ans dans même situation pour **sorties/ballades** le week-end **T28**

● Maman d'enfants de 4 et 8 ans recherche personne dans la même situation pour échanger des **temps de garde** ponctuels (courses, ciné, médecin...). **T27**

● Association de solidarité internationale **récupère** matériel informatique, vélos, matériel médical, médicaments, lunettes, jouets, livres d'écoles, matériel d'école, vêtements, denrées alimentaires non périssables... et recherche des bénévoles pour le fonctionnement associatif. **T25**

● Passionnée de ***jeux de cartes*** (belotte, tarot) recherche personne même profil. **T23**

● Citoyen solidaire recherche homme ou femme pour **marche à pied** quotidienne et/ou ballades à moto (passager) dans la région ou à l'étranger. **T18**

● Jeune adulte handicapé sollicite l'aide d'une personne motorisée pour **effectuer des sorties** (promenades au Plan d'eau de Fontvenelle, cinéma, centre commercial...). **T17**

● Citoyenne Solidaire propose son aide à une jeune **maman qui vient d'accoucher** (s'occuper des autres enfants, faire les courses...). **T14**

● Adulte handicapée demande aide pour ***démarches administratives et promenades*** **T7**

● **Association caritative** recherche bénévoles pour aide aux actions (opérations caddies, Père Noël Vert, actions humanitaires internationales). **T10**

Je partage des activités

● Propose des **rencontres conviviales littéraires et musicales.** Prière de téléphoner auparavant au 04 42 65 98 94 ou 06 72 15 18 77. **A8**

● Propose **sorties et ballades** amicales autour de Gardanne **A7**

● Office du Tourisme recherche bénévoles pour ses **animations ponctuelles.** **A5**

● Recherche citoyen solidaire pour partager passion et/ou initier aux **jeux d'échecs.** **A4**

Je partage les choses du quotidien

● Recherche bénévole bricoleur susceptible d'aider à **réparer une tondeuse à gazon** **Q24**

● Bénévole recherche un **lecteur CD** **Q23**

● Association recherche pour foyer adultes handicapés ***matériel informatique*** (ordinateur, photocopieur, imprimante), matériel de sport (rameur, vélo appartement...) **Q22**

● Association d'aide à enfants recherche ***imprimante/fax***, motoculteur, tondeuse à gazon, portail en bois **Q21**

● Échange cours d'anglais ou accompagnement personne âgée... contre aide au **débroussaillage** d'un terrain. **Q19**

Repas Antillais à l'atelier cuisine de Biver

Des bénévoles animent un atelier cuisine au Restaurant d'application *Le Relais du Soleil* Quartier Saint-Pierre rue des Anémones à Biver (Maison de la Formation - anciennement Centre Saint-Pierre de Biver). Ce groupe qui fonctionne depuis plusieurs mois dans une très bonne ambiance souhaite s'étoffer. Prochain rendez-vous le samedi 23 octobre à 9h : préparation et dégustation d'un repas des îles (Antillais). Vous devez préalablement vous inscrire à *l'Espace Citoyen(ne) Solidaire* avant le jeudi 14 octobre. Une participation financière aux frais d'acquisition des denrées alimentaires est demandée.

Espace Citoyen(ne) Solidaire
École du Centre (1er étage)
Av. de Toulon - 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 77 49
citoyensolidaire@ville-gardanne.fr
ouvert du lundi au vendredi 8h30-12h & 13h30-17h30

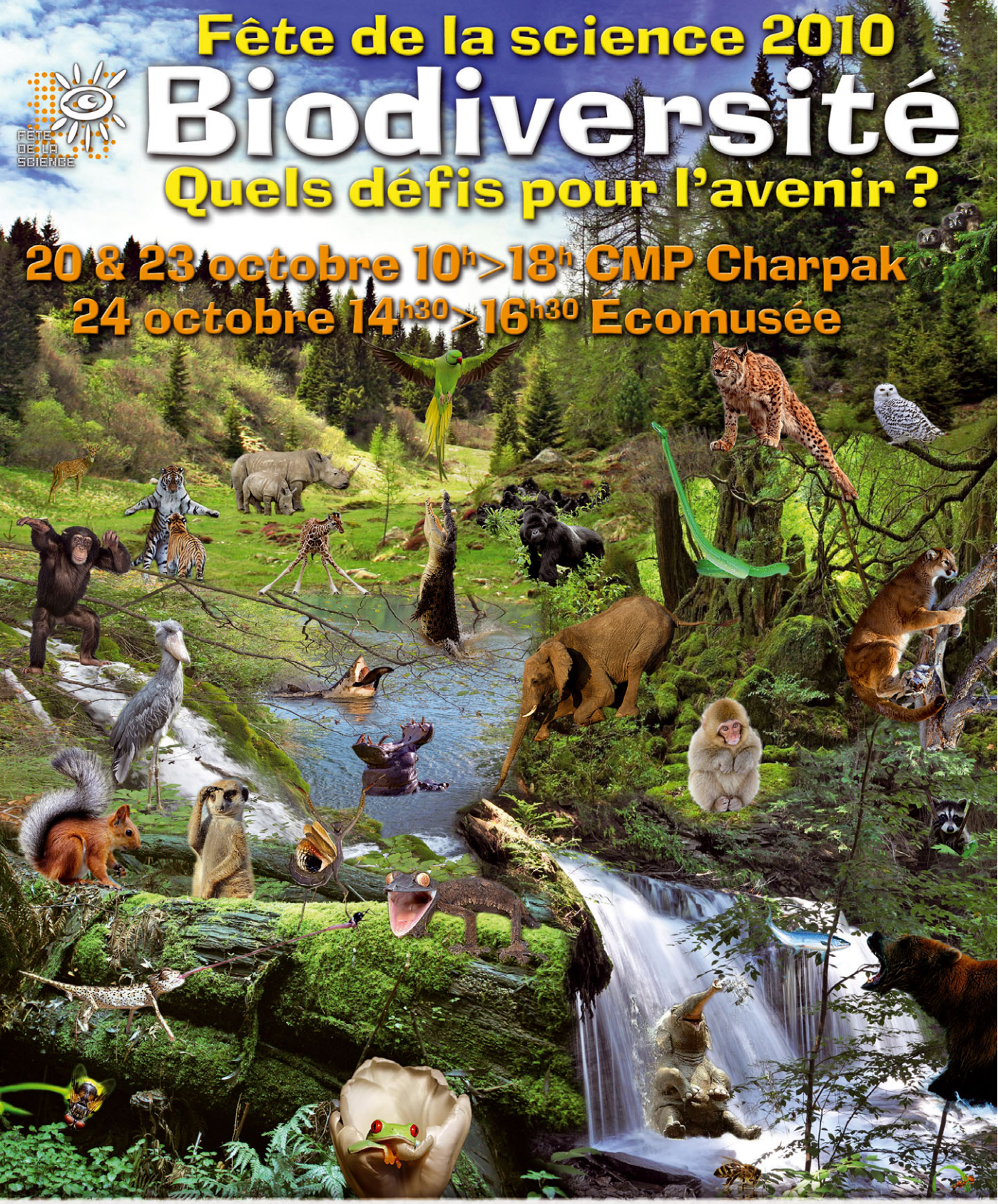
Fête de la science 2010

Biodiversité

Quels défis pour l'avenir ?

20 & 23 octobre 10h>18h CMP Charpak

24 octobre 14h30>16h30 Écomusée



Conférences
Expériences
Jeux

Ateliers
Expositions

Médiathèque Nelson Mandela – Gardanne

Ecole Nationale Supérieure des Mines Saint-Etienne – Écomusée de la Forêt – Marseille Provence 2013 – Gardanne